

選民登記活動訓練

加州的選民
登記程序

填寫選民
登記申請表

其他考慮



三藩市選務處
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102
SFVote@sfgov.org
(415) 554-4375



選舉

2020年3月3日：總統初選

截止登記日期：2020年2月18日

2020年11月3日：總統大選

截止登記日期：2020年10月19日

誰可以
為選民登記？

為選民登記時
有何須知？





VOTE!

投票!

¡VOTE!

BUMOTO!

任何人都可以
為他人登記投票！

沒有年齡限制
沒有居民身份規定
沒有需要是選民

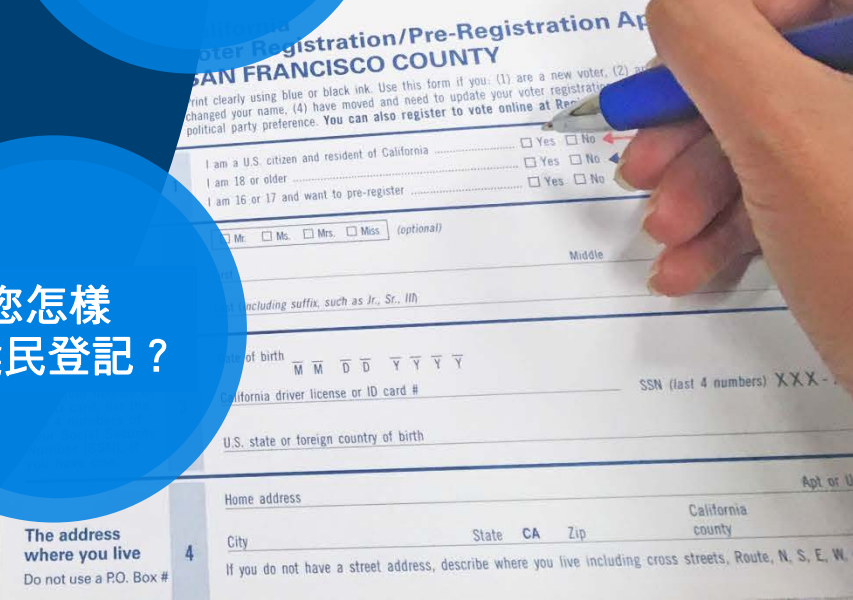
選民登記工作守則

1. 為**所有**要求登記成為選民的人登記，**不論**其政黨偏好或在哪個縣居住
2. 您**不得拒絕他人**帶走一份登記表，留待稍後才填寫
3. 您**不得收取登記費用**
4. 您**不得提供獎勵**作為登記的回報
5. 您**不得在登記表上預先填寫任何資料**
6. 您**不得更改任何填寫在申請表上的資料**
7. 您**不得複印、收集或分享申請表上的資料**
8. 如您**協助**他人填寫申請表，並且 / 或者替他人遞交申請表，您**必須同時填寫**申請表上的「您是否曾經請其他人幫助您填寫或遞交此表格？」欄內各項資料
9. 在**完成選民登記活動的三個工作天內**或選民登記截止日期前把所有填妥的申請表交回選務處，以時間較早者為準

誰人
應該登記？

您需要
什麼材料？

您怎樣
為選民登記？



Voter Registration/Pre-Registration Application
SAN FRANCISCO COUNTY

Print clearly using blue or black ink. Use this form if you: (1) are a new voter, (2) are changing your name, (3) have moved and need to update your voter registration information, or (4) have moved and need to update your voter registration information and political party preference. You can also register to vote online at [RegisterMyVote.org](#).

I am a U.S. citizen and resident of California Yes No
I am 18 or older Yes No
I am 16 or 17 and want to pre-register Yes No

Mr. Ms. Mrs. Miss (optional)
Middle
including suffix, such as Jr., Sr., III

Month of birth M M D D Y Y Y Y
California driver license or ID card # SSN (last 4 numbers) XXX -

U.S. state or foreign country of birth

Home address Apt. or U.....
City State CA Zip California county

4 The address where you live Do not use a P.O. Box #
If you do not have a street address, describe where you live including cross streets, Route, N, S, E, W.

誰人應該登記？

1. 新的選民

2. 現年16或17歲
預先登記的選民

3. 已經登記的選民，
如需要更改：

- a. 姓名
- b. 地址
- c. 政黨
- d. 簽名



資格要求

a. 是美國公民

b. 是加州居民

c. 在選舉日當天
至少年滿18歲*

d. 沒有因為犯重罪被判
入州或聯邦監獄服刑，
或處於假釋期間

e. 沒有被法庭裁定為心智
不健全，沒有能力投票

您需要的材料

選民登記申請表

用來存放填妥的選民登記申請表的保密文件袋

選民登記常見問題
(供即場參考)

派發選民登記表格申請書



選民登記程序

1. 向**所有**要求選民登記的人派發一份登記申請表
2. 如有需要，協助登記人填寫申請表
3. 完成後，**檢查**表格是否完整填妥
4. 撕下申請表的下半部，交給登記人作為**收據**
5. 把所有填妥的選民登記申請表存放於一個**安全及保密**的地方
6. 在完成選民登記活動的**三個工作天內**或選民登記截止日期前把所有填妥的申請表交回選務處，以時間較早者為準

* 把剩餘未有使用的選民登記申請表交回選務處



選民登記申請表

確定您明白選民登記申請表
每一個環節，為登記人解答
問題

交回申請表

填妥申請表

California Voter Registration/Pre-Registration Application
SAN FRANCISCO COUNTY

Print clearly using blue or black ink. Use this form if you: (1) are a new voter, (2) are pre-registering to vote, (3) have changed your name, (4) have moved and need to update your voter registration address, or (5) want to change your political party preference. You can also register to vote online at RegisterToVote.ca.gov.

1 Qualifications I am a U.S. citizen and resident of California Yes No
I am 18 or older Yes No
I am 16 or 17 and want to pre-register Yes No

2 Your legal name First _____ Middle _____
Last (including suffix, such as Jr, Sr, III) _____
Mr. Ms. Mrs. Miss (optional)

3 Identification If you do not have a CA driver license or ID card, list the last 4 numbers of your Social Security Number (SSN), if you have one. SSN (last 4 numbers) XXX-XX-____
Date of birth M M D D Y Y Y Y
California driver license or ID card # _____
U.S. state or foreign country of birth _____ Apt or Unit # _____

4 The address where you live Do not use a P.O. Box #
Home address State CA Zip _____ California county _____
City _____
If you do not have a street address, describe where you live including cross streets, Route, N, S, E, W, etc.

5 The address where you receive mail Skip if same as address above.
Mailing address - if different from above or a P.O. Box # State Zip Foreign country _____
City _____

6 Registration history If you were previously registered or pre-registered to vote, fill out this section.
Previous address Previous county Previous political party preference (if any)
State Zip _____
I want to get my ballot by mail before each election. Yes* No
*If "Yes," you will get your ballot by mail before each election but, if you want to vote in person, you must turn in your ballot or vote a provisional ballot.

7 Vote-by-mail

8 Political party preference If you choose "No Party/None," you may not be able to vote for some parties' candidates at a primary election for U.S. President, or for a party's central committee.
I want to choose a political party preference
 American Independent Party
 Democratic Party
 Green Party
 Libertarian Party
 Peace and Freedom Party
 Republican Party
 Other (specify): _____
I do not want to choose a political party preference
 No Party / None

9 Optional voter information Email (optional) _____
Phone number (optional) _____
I would like to receive election information by text message: Yes No
My language preference for receiving election materials is:
 English Spanish Chinese Hindi Khmer
 Español 中文 印地 高棉
 Korean Japanese Tagalog Thai Vietnamese
 한국어 日本語 타갈로그 ไทย Việt ngữ
I want voting materials in an accessible format. My ethnicity/race is: _____

10 Affidavit I swear or affirm that: I am a U.S. citizen and a resident of California and at least 16 years old. I am not currently in state or federal prison or on parole for the conviction of a felony. I am not currently found mentally incompetent to vote by a court. I understand that it is a crime to intentionally provide incorrect information on this form. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information on this form is true and correct.
Date Signed _____ Month _____ Day _____ Year _____
200001

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES
REPLY MAIL
SACRAMENTO CA
RM 48

Questions, problems, or to report fraud?
Contact the Secretary of State's office:
• (800) 345-VOTE (8683)
• elections@sos.ca.gov
• www.sos.ca.gov
• RegisterToVote.ca.gov
contact your local elections office.
election information in languages, please visit: sos.ca.gov, or call:
(800) 232-8682
(800) 339-2857
(800) 339-8163
(866) 575-1558
(800) 339-2957
(800) 339-2865
(888) 345-2692
(888) 345-4917
855) 345-3933

填寫選民登記申請表

所有選民登記申請表必須用
藍色或**黑色**原子筆填寫

法定姓名：確定登記人按照「名、中間名、姓」的先後次序填寫其姓名。

地址：確定登記人填寫其住宅地址，而非郵政信箱 / 工作地址 / 庇護中心地址。如登記人沒有固定地址，請填寫**交界街道**，描述在何處居住。

登記記錄：如登記人曾經以別的姓名、縣、政黨作選民登記。這些資料有助選務處更新選民的資料檔案。



California Voter Registration/Pre-Registration Application 加州選民登記／預先登記申請表 SAN FRANCISCO COUNTY

Print clearly using blue or black ink. Use this form if you: (1) are a new voter, (2) are pre-registering to vote, (3) have changed your name, (4) have moved and need to update your voter registration address, or (5) want to change your political party preference. **You can also register to vote online at RegisterToVote.ca.gov.** – 使用藍色或黑色墨水清楚填寫。如果您屬於以下情況，請使用本表：(1) 是新選民，(2) 準備預先登記投票，(3) 已經改名，(4) 已經搬家，需要更新您的選民登記地址，或 (5) 希望改換您的黨派歸屬。您也可以[在RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov)線上登記投票。

<p>1 Qualifications 資格要求</p>	<p>I am a U.S. citizen and resident of California..... <input type="checkbox"/> Yes-是 <input type="checkbox"/> No-否 本人是美國公民和加州居民</p> <p>I am 18 or older – 本人年滿18歲或以上..... <input type="checkbox"/> Yes-是 <input type="checkbox"/> No-否</p> <p>I am 16 or 17 and want to pre-register..... <input type="checkbox"/> Yes-是 <input type="checkbox"/> No-否 本人現年16或17歲，而且想要預先登記</p> <p>If "No," you CANNOT register. – 如果回答「否」，您不能登記。</p> <p>Only choose one. – 只選擇一項。</p>
<p>2 Your legal name 您的法定姓名</p>	<p><input type="checkbox"/> Mr. – 先生 <input type="checkbox"/> Ms. – 夫人 <input type="checkbox"/> Mrs. – 女士 <input type="checkbox"/> Miss – 小姐 (optional) – (自願填寫)</p> <p>First – 名 _____ Middle – 中間名 _____</p> <p>Last (including suffix, such as Jr., Sr., III) – 姓 (包括尾碼，如小、老、三世) _____</p>
<p>3 Identification 身分識別</p> <p>If you do not have a CA driver license or CA ID card, list the last 4 numbers of your Social Security Number (SSN), if you have one. – 如果您沒有加州駕照或身分證，請填寫社會安全號碼 (SSN) 的最後四碼 (如果有)。</p>	<p>Date of birth – 出生日期 (月/日/年) M M D D Y Y Y Y</p> <p>California driver license or ID card # _____ 加州駕照或加州身分證號碼</p> <p>SSN (last 4 numbers) 社會安全號碼 (最後四位數) XXXX-XX-____</p> <p>U.S. state or foreign country of birth 美國出生請填寫州；外國出生請填寫國家 _____</p>
<p>4 The address where you live 您的現行地址</p> <p>Do not use a P.O. Box # 不可使用郵政信箱</p>	<p>Home address – 住家住址 _____ Apt or Unit # – 公寓或單元號碼 _____</p> <p>City _____ State _____ Zip _____ California county _____ 市 州 CA 郵遞區號 加州縣名</p> <p>If you do not have a street address, describe where you live including cross streets, Route, N, S, E, W, etc. – 如果您沒有街址，請描述您的住處，包括十字街道、路線、北、南、東、西等。</p>
<p>5 The address where you receive mail 您的收信地址</p> <p>Skip if same as address above. 如果和以上地址相同，請跳過。</p>	<p>Mailing address – if different from above or a P.O. Box # 郵寄地址 – 如果與上述不同，或使用郵政信箱</p> <p>City _____ State _____ Zip _____ Foreign country _____ 市 州 郵遞區號 外國</p>
<p>6 Registration history 登記史</p> <p>If you were previously registered or pre-registered to vote, fill out this section. 如果您以前進行過登記或預先登記投票，請填寫本欄。</p>	<p>First name – 名 _____ Middle initial – 中間名首字母 _____ Last name – 姓 _____</p> <p>Previous address – 先前地址 _____ City – 市 _____</p> <p>State _____ Zip _____ Previous county _____ Previous political party preference (if any) 州 郵遞區號 過去填寫的縣名 過去投票登記時所使用的黨派歸屬 (若有請填寫)</p>
<p>7 Vote-by-mail 郵寄投票</p>	<p>I want to get my ballot by mail before each election. 我想在每次選舉前收到郵寄的選票。 <input type="checkbox"/> Yes-是* <input type="checkbox"/> No-否</p> <p>*If "Yes," you will get your ballot by mail before each election but, if you want to vote in person, you must turn in your ballot or vote a provisional ballot. – 如果您「是」，您將在每次選舉前收到您的郵寄選票。但是如果您想親自投票，您必須交回您的選票或是投臨時選票。</p>

資格要求：確定登記人選擇其中一個方格。如登記人並非美國公民，不可使用此申請表登記為選民。

身分識別：如登記人沒有身分證 / 駕駛執照 / 社會安全號碼，請把此項留空。登記人在首次投票時須提供一種身分證明文件。

郵寄地址：如登記人擁有一個郵政信箱或希望把選舉材料寄到別的地址，請在這裡提供該地址。

郵寄投票：如登記人選擇使用郵寄投票，請告知選務處將於每次選舉約一個月前寄出選票給他們。

政黨：登記人可以選擇任何一個他們喜歡的政黨（申請表上稱為黨派歸屬），或選擇「無政黨」。登記人隨時可以更改其所屬政黨，只要填寫一份新的選民登記申請表便可。

Political party preference 黨派歸屬

If you choose "No Party/None," you may not be able to vote for some parties' candidates at a primary election for U.S. President, or for a party's central committee. - 如果您選擇「無黨派/無」，您可能無法在美國總統或政黨委員會的初選中投票選舉某些政黨的候選人。

8

I want to choose a political party preference - 我想要選擇黨派歸屬

- American Independent Party 美國獨立黨
- Democratic Party - 民主黨
- Green Party - 綠黨
- Libertarian Party - 自由黨
- Peace and Freedom Party 和平與自由黨
- Republican Party - 共和黨
- Other (specify): - 其他 (請具體寫明):

I do not want to choose a political party preference - 我不想選擇黨派歸屬

- No Party / None - 無黨派/無

Optional voter information - 選填選民資訊

Email (optional) - 電郵地址 (自願填寫)

()

Phone number (optional) - 電話號碼 (自願填寫)

I would like to receive election information by text message. - 我希望透過簡訊收取選舉資訊。

My language preference for receiving election materials is: - 我收取選舉資料的首選語言是:

- English
- Spanish Español
- Chinese 中文
- Hindi हिन्दी
- Khmer ខ្មែរ
- Korean 한국어
- Japanese 日本語
- Tagalog
- Thai ไทย
- Vietnamese Việt ngữ

I want voting materials in an accessible format. - 我想要無障礙格式的投票資料。

My ethnicity/race is: - 我的族裔/種族是:



Affidavit 宣誓書

You must sign in the red box for your registration to be complete. - 要完成登記，您必須在紅框內簽名。

10

I swear or affirm that: - 本人鄭重聲明:

I am a U.S. citizen and a resident of California and at least 16 years old. I am not currently in state or federal prison or on parole for the conviction of a felony. I am not currently found mentally incompetent to vote by a court. I understand that it is a crime to intentionally provide incorrect information on this form. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information on this form is true and correct. - 本人是美國公民和加州居民，而且現年至少16歲。本人目前未因重罪定罪在州或聯邦監獄服刑或假釋。本人目前沒有被法庭認定為精神上無能力投票。本人明白，蓄意在本表格中提供不實資訊屬於犯罪行為。本人根據加州法律的偽證罪罰則聲明，本人在表格提供的資訊真實正確。

X / /

Signature - 簽名 Date Signed - 簽名日期 Month - 月 Day - 日 Year - 年

38 CO 312876 200003

For Elections Information Contact: 要獲取選舉資訊，請聯繫：

Director of Elections
Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett
Pl., Room 48
San Francisco CA 94102-4634
(415) 554-4375

The law protects your voter registration information against commercial use. Report any problems to the Secretary of State's Voter Hotline: (800) 345-8683. 法律保護您的選民登記資訊免於商業用途。透過州務卿選民熱線報告問題：(800) 339-2857。

Did someone help you fill out or deliver this form? - 您是否曾經請其他人幫助您填寫或遞交此表格？

If "yes", the person who helped you must fill out and sign both parts of this blue box. 如果「是」，幫助您的人必須填寫這個藍色方格的兩部分並簽名。

Signature - 簽名 Date - 日期 / /

Name, address, and phone #: - 姓名、地址和電話號碼:

Org. name and phone #: - 組織名稱和電話號碼:

Signature - 簽名 Date - 日期 / /

Name, address, and phone #: - 姓名、地址和電話號碼:

Org. name and phone #: - 組織名稱和電話號碼:

38 CO 312876

(This part is the voter's receipt.) (這部分是選民的收據。)

選填的資料：雖則是任由登記人決定填寫與否，但這些資料有助選務處為登記人提供個人化的資訊及服務。

宣誓書：登記人必須閱讀有關聲明，並於紅格內簽名和寫上日期。請告知登記人，他們的登記記錄內會附有他們提供的簽名式樣，將來作為核實身分的用途。提醒登記人如他們改變簽名方式，必須提交一份新的選民登記申請表。

協助：如您協助登記人填寫，並且/或者替他們遞交選民登記申請表，請必須填寫此部份，提供您的資料。

收據：檢查完畢後，撕下申請表的下半部的收據，交給登記人保管。提醒他們在遞交申請表後兩星期內，將收到選務處的確選民登記通知。

交回選民登記申請表

登記人可以：

1. 把填妥的選民登記申請表交給您
(在三個工作天內交到選務處)
2. 親自遞交申請表，或
3. 把申請表郵寄回選務處

申請表是預付郵費的！只需填妥申請表投進信箱，毋須擔心郵票！
記得選民登記申請表必須在截止登記日期前交回選務處！

登記人須保留收據！把申請表的收據撕下來，妥為保存作記錄之用。
大約兩星期內會寄出一張選民通知卡。

↑ Keep it until you receive a notice from your county elections official. ↑
在您接到縣立選舉官員的通知之前請妥善保管。

Signature – 簽名	Date – 日期 / /
Name, address, and phone # – 姓名、地址和電話號碼？	
Org. name and phone # – 組織名稱和電話號碼？	

38 CO **312876**

(This part is the voter's receipt.)
(這部分是選民的收據。)



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 85814 SACRAMENTO CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



DIRECTOR OF ELECTIONS
DEPARTMENT OF ELECTIONS
1 DR CARLTON B GOODLETT PL RM 48
SAN FRANCISCO CA 94102-9578

SAN FRANCISCO COUNTY

Important Registration Information

- To vote in the next election, you must be at least 18 years old on Election Day and mail or deliver this card at least 15 days before the next election.
- If you miss the 15-day deadline, you can still register and vote. Contact your county elections official.
- 16- and 17-year-olds that pre-register to vote will automatically be registered voters when they turn 18.
- New voters that register by mail may have to show a form of identification the first time they vote, if they didn't provide a driver license or SSN when registering.
- Once registered, you may vote for any candidate for state or congressional office, regardless of the candidate's or your party preference or lack of party preference.

Can I vote by mail in the next election?

- Mark "Yes" in box 7 to always receive your ballot by mail, or
- Once registered, to receive your ballot by mail for the next election, send a written request to your county elections official at least 7 days before the election.

Questions, problems, or to report fraud?

Contact the Secretary of State's office:
 • (800) 345-VOTE (8683) • www.sos.ca.gov
 • elections@sos.ca.gov • RegisterToVote.ca.gov
 Or contact your local elections office.

Can I check my voter registration status?

Yes! Check online at:
<https://voterstatus.sos.ca.gov>

Safe at Home

If sharing your address could put you in life threatening danger, you may be eligible to register to vote confidentially.

For more information, contact the Safe at Home program.

Safe at Home: (877) 322-5227

Online: SafeAtHome.sos.ca.gov

我可以查看我的選民登記狀態？

是的！線上查看：
<https://voterstatus.sos.ca.gov>

Safe at Home (居家安全)

如果分享您的地址可能讓您處於危及生命的險境，您可能有資格進行保密的選民登記。

如需更多資訊，請聯絡居家安全計劃。

居家安全：(877) 322-5227

線上：SafeAtHome.sos.ca.gov

重要登記資訊

- 若希望在下次選舉中投票，您必須在選舉日時至少年滿18歲，並且至少在下次選舉的15天之內郵寄或遞交此卡。
- 如果您錯過15天最後期限，您仍然可以登記和投票。請與您的縣立選舉官員聯絡。
- 16歲和17歲者現在預先登記投票，會在年滿18歲時自動成為登記選民。
- 透過郵寄登記的新選民，如果登記時沒有提供駕駛執照或社會安全號碼，必須在投票時出示身份證明。
- 作為登記選民，您可以投給州或國會職位的任何候選人，無論候選人或您選擇的黨派歸屬或沒有黨派歸屬。

我可以在下次選舉郵寄投票嗎？

- 請在第7格標註「是」，總是透過郵寄收取選票。或是
- 登記後，必須在選舉前至少7天將書面請求寄給您的縣立選舉官員，才能收到您的郵寄選票。

疑問、問題或舉報詐欺？

聯絡州務卿辦公室：
 • (800) 339-2857 • www.sos.ca.gov
 • elections@sos.ca.gov • RegisterToVote.ca.gov
 請聯絡您的本地選舉辦事處。

For election information in other languages, please visit: www.sos.ca.gov, or call:

獲取其他語言的選舉資訊，請瀏覽：www.sos.ca.gov，或致電：

Español: (800) 232-8688

한국어: (866) 575-1558

ภาษาไทย: (888) 345-2692

中文: (800) 339-2857

Tagalog: (800) 339-2957

ไทย: (888) 345-4917

Việt ngữ: (800) 339-8163

日本語: (800) 339-2865

ไทย: (855) 345-3933

登記只是第一步！

提醒登記人即將舉行的選舉，以及如何取得有關候選人和提案的更多資料

SFELECTIONS.ORG

就地方候選人和提案提供無黨派的資訊，協助選民作出選擇

三藩市選民資料手冊

在選舉前大約一個月寄給所有的登記選民。網上版可以到 voterguide.sfelections.org 讀取

SOS.CA.GOV/ELECTIONS

您可以找到加州的選舉投票，包括州政府公職候選人和提案的全面資訊

加州選民資訊指南

在選舉前大約一個月寄給所有的登記選民。網上版可以到 voterguide.sfelections.org 讀取

最佳做法：組織
選民登記活動

提早投票及招募
投票站工作人員



Department of Elections
County of San Francisco

最佳做法：組織您的選民登記活動



確定時間及活動次數或新登記選民人數的目標

為您的選民登記活動定下日期、地點及時間



物色有機會接觸最多未曾登記或首次選民的場地

找尋人流眾多的理想位置。考慮室內或室外的因素，以及可能出現的障礙

聯絡負責人尋求許可使用或進入場地



組織您的主要成員或義工

確定您需要的義工人數，以及如何招攬人手

確定日期、地點及時間訓練義工



接觸主要和潛在的合作夥伴

與學校的團體或家長教師會，地區團體，和新公民建立合作夥伴關係

* 早日與**選務處**聯絡
填寫一份派發選民登記表格申請書



準備所有材料和活動前期的統籌工作

收集所有您需要的材料和物資

進行活動前，接觸義工和合作夥伴，落實細節安排



宣傳您的選民登記活動

運用您的社交媒體平台

供選民使用的提早投票方法



到市政廳投票中心投票 選舉日之前29天起開放

星期一至星期五

2月3日至3月2日
(2月17日假期除外)
上午8時至下午5時

星期六和星期日

2月22日至23日以及
2月29日至3月1日
上午10時至下午4時
(從Grove Street進入)

選舉日

3月3日 (星期二)
上午7時至晚上8時

申請使用郵寄投票 選擇永久或單一次選舉均可

在2月25日或之前
申請使用郵寄選票

您可以上網 sfelections.org/vbm

或親臨市政廳48室的選務處

或致電(415) 554-4367申請

到另外兩個投票中心投票

三藩市州立大學投票中心
地址為 798 State Dr. 或

Joseph Lee 康樂中心
地址為 1395 Mendell St.

星期六和星期日

2月29日至3月1日
上午10時至下午4時

星期一

3月2日
上午8時至下午5時

選舉日

3月3日 (星期二)
上午7時至晚上8時

提早投票讓選民避免在選舉日排隊投票！

到編配給您的指定投票站投票



在選舉日到編配給您的指定投票站投票

選舉日
3月3日 (星期二)
上午7時至晚上8時

如要查看您的投票站地址及該處是否無障礙方便出入：可參考選民資料手冊的封底頁，或上網 sfelections.org/tools/pollsite，或致電 (415) 554-4367查詢。

無障礙投票

身有殘障的選民可選擇使用無障礙投票系統，取用並標記可在電腦屏幕上閱讀的選票。通過 sfelections.org/access 取用選票。

各投票中心及投票站均備有無障礙器材、工具及服務。

多種語言服務

如要索取翻譯版的選舉材料，可通過 sfelections.org/language，或致電 (415) 554-4367申請。

提供中文、西班牙文、菲律賓文、越南文、韓文，及其他多種語文的材料和服務。

要知道有哪些自助服務可供使用，請瀏覽 sfelections.org/voterportal !

招募投票站工作人員！

每次選舉，我們需要 3,000 名投票站工作人員

- 加州選民
- 永久合法居民，18歲以上
- 三藩市的高中學生（至少16歲）

最高可得\$240。請致電 (415) 554-4395 或上網到 sflections.org/pw 申請或查詢詳情



為選務處工作！

有興趣選務處的短期臨時工作嗎？
瀏覽人力資源處網站 sfdhr.org





**SAN FRANCISCO
ELECTIONS**

謝謝！

三藩市選務處

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

City Hall, Room 48

San Francisco, CA 94102

SFVote@sfgov.org

(415) 554-4375

外展組

sfoutreach@sfgov.org

(415) 554-5685